

## GLOSSAIRE

*Abura-zémi* : espèce de cigale.

*Half* : métis.

*Hanko* ou *inshô* : sceau d'un nom personnel ou public qu'on utilise pour valider des documents.

*Hiragana* : écriture syllabique japonaise.

*Hiyashi-chûka* : plat japonais de nouilles froides recouvertes de différentes garnitures fraîches.

*Kanji* : idéogrammes chinois.

*Kuma-zémi* : espèce de cigale.

*Miai* : rencontre arrangée en vue d'un mariage.

*Minmin-zémi* : espèce de cigale.

*Natsuméro* : chansons populaires des années 1930 à 1950.

*Nînî-zémi* : espèce de cigale.

*Onigiri* : boule de riz, généralement enveloppée de *nori* (feuille d'algue séchée).

*San* : suffixe de politesse équivalant à monsieur, madame ou mademoiselle.

*Sémi* : cigale.

*Soroban* : abaque japonais.